

# Schule Wirtschaft 2017.18

Initiativen der Arbeitsgruppe  
„Schule – Wirtschaft“ für Mittelschulen,  
Gymnasien, Fachoberschulen und  
Schulen der Berufsbildung

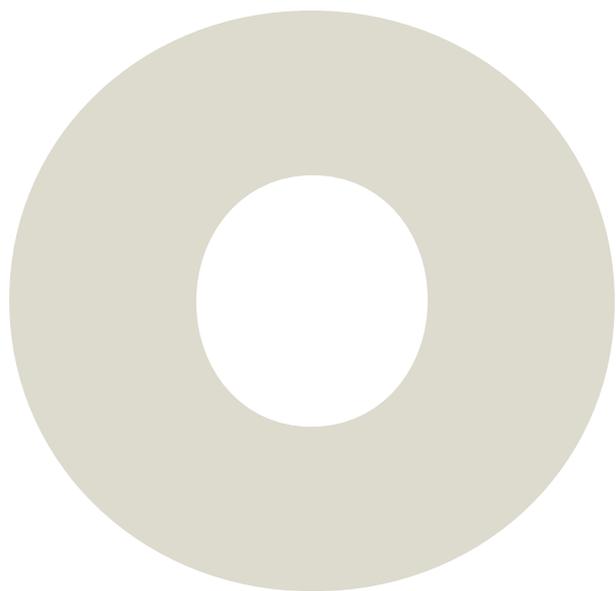
Die vorliegende Broschüre liefert eine einheitliche Übersicht zu allen Initiativen, die von Wirtschaftsorganisationen, Verbänden und Institutionen für die Schulen angeboten werden. Ziel dabei ist es, Wissen rund um die Südtiroler Wirtschaft zu vermitteln und unternehmerisches Denken zu fördern. Der Arbeitsgruppe „Schule – Wirtschaft“ gehören die Handelskammer, die Wirtschaftsverbände, die Abteilung Arbeit und die Bildungsressorts an. Sie hat sich zur Aufgabe gemacht, die Initiativen zu koordinieren, und gemeinsam zu kommunizieren. Das Angebot ist für das Schuljahr 2017/18 gültig und richtet sich an alle Mittelschulen, Gymnasien, Fachoberschulen und Schulen der Berufsbildung. Sofern nicht anders vermerkt, sind die Angebote kostenlos. Die Sprachen, in welchen die Initiativen angeboten werden, sind jeweils angegeben.

Die angebotenen Initiativen, welche im Triennium der Gymnasien, Fachoberschulen und Schulen der Berufsbildung abgewickelt werden, können im Sinne des Landesgesetzes Nr. 14 vom 20. Juni 2016 für die Alternanz Schule-Arbeit angerechnet werden.

Wir hoffen, Ihnen mit diesem Überblick zu den Initiativen im Bereich „Schule – Wirtschaft“ einen wertvollen Dienst zu leisten.

**Für Anregungen und Vorschläge**

WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung  
der Handelskammer Bozen  
Alberta Mahlkecht  
T 0471 94 57 07  
[alberta.mahlkecht@handelskammer.bz.it](mailto:alberta.mahlkecht@handelskammer.bz.it)



**FÜR MITTELSCHULEN** 6

**FÜR SCHULEN DER OBERSTUFE**

Wettbewerbe 16

Veranstaltungen 18

Workshops 21

Vorträge 27

Betriebserkundungen 36

Praktika & Berufsinfo 40

**FÜR LEHRPERSONEN**

Unterrichtsmaterialien 42

Fortbildung für Lehrpersonen 46

Verzeichnis der Partner 48

## Workshops zur Geschichte der lokalen Wirtschaft

### Die antiken Bozner Messen und der Merkantilmagistrat

Die Workshops des Merkantilmuseums sollen dazu dienen, Wissen über die Geschichte des Landes zu übermitteln, die für Bozen und die Provinz eng mit der Merkantiltätigkeit zusammenhängt. Sie umfassen einen theoretischen Teil mit einem geführten Besuch des Merkantilgebäudes und einen praktischen Teil, welcher eine selbstständige Analyse der Unterlagen vorsieht, die vom Merkantilmuseum zur Verfügung gestellt werden.

**MERKANTILMUSEUM**  
10.00 – 12.30 Uhr

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

### //Vorgesehene Rundgänge

1. Die alten Bozner Märkte (1202–1851)
2. Claudia de' Medici und die Ordnung der Bozner Märkte (Privilegien)
3. Der Merkantilmagistrat und seine Verfahren (1635–1851)
4. Die mittelalterlichen Kellerräume des Merkantilgebäudes

### **Handelskammer Bozen**

Elisabetta Carnielli  
T 0471 94 55 30  
elisabetta.carnielli@handelskammer.bz.it

## Vorträge in Klassen oder in unseren Infotheken

Inputs zur Ausbildungs- und Berufswahl: Verteilen der Hilfsmittel: „Wegweiser“ und „Zukunft im Blick“.

**TERMIN**  
nach Absprache  
Schuljahr 2017/18

Präsenz bei Elternsprechtagen und Elternabenden

### **Autonome Provinz Bozen**

Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung  
mit jeweiliger Außenstelle  
berufsberatung.bozen@provinz.bz.it

**SPRACHE**  
Deutsch

**ZIELGRUPPE**  
2. und/oder 3. Klasse  
der Mittelschule

## Orientierungskoffer für die Mittelschule

Verschiedene Informations- und Materialiensammlungen für die Studien- und Berufsorientierung in der Mittelschule, um den Übergang in die Oberstufe und künftige Berufswahl zu unterstützen.

**SPRACHE**  
Deutsch

### //Verfügbar an allen Mittelschulen des Landes

### **Autonome Provinz Bozen**

Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung  
berufsberatung.bozen@provinz.bz.it

# Mittelschulen

## Datenbank zu Ausbildungen und Berufen

Auf der Homepage finden Interessierte zahlreiche Ausbildungs-, Studien- und Berufsportraits mit detaillierten Informationen zu Inhalten, Zugangsvoraussetzungen und Anforderungen.

[//http://www.provinz.bz.it/ABI/](http://www.provinz.bz.it/ABI/)

### **Autonome Provinz Bozen**

Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung  
berufsberatung.bozen@provinz.bz.it

## Potentialanalyse für Jugendliche

Voraussetzung ist ein Beratungsgespräch mit der/dem Berufsberater/in. Infolge kann auf Wunsch mittels Tests vertieft auf Interessen, Fähigkeiten und das Arbeitsverhalten eingegangen werden. Von den PsychologInnen des Amtes wird ein individuelles Profil erstellt, das im Anschluss mit der/dem Ratsuchenden nachbesprochen wird.

### **Autonome Provinz Bozen**

Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung  
berufsberatung.bozen@provinz.bz.it

### **ZIELGRUPPE**

Interessierte, Schüler/innen der Mittelschule und der Oberstufe, Eltern und Lehrpersonen

### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der Mittel- und Oberstufe im Alter von 13 bis 21 Jahren

## Lehrer/innenfortbildung

Basisinformationen zur Berufsorientierung an der Mittel-, Ober- und Berufsschule: Hilfsmittel und deren Einsatz im Unterricht, Bildungswege nach der Mittelschule bzw. nach der Oberstufe, die Homepage des Amtes mit zahlreichen Informationen, Austausch und Klärung offener Fragen.

### **Autonome Provinz Bozen**

Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung  
berufsberatung.bozen@provinz.bz.it  
berufsberatung.bruneck@provinz.bz.it  
berufsberatung.brixen@provinz.bz.it  
berufsberatung.meran@provinz.bz.it  
berufsberatung.schlanders@provinz.bz.it

### **TERMIN**

Bruneck 22. September '17  
Brixen 26. September '17  
Meran 23. Oktober '17  
Bozen 24. Oktober '17  
Schlanders 25. Oktober '17

### **SPRACHE**

Deutsch

### **ZIELGRUPPE**

Lehrpersonen aller Schulstufen und der Berufsbildung

### **ANMELDUNG**

an der jeweiligen Berufsberatungsstelle

## Berufsbilder im Handels- und Dienstleistungssektor aufzeigen

### Schulbesuche

Bei den Schulbesuchen wird ein Einblick in die Berufe des Handels und der Dienstleistungen gewährt und die vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten aufgezeigt. Die Schüler werden aktiv in die Veranstaltung mit eingebunden: Diskussionen, Quiz...

#### **hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**

Petra Blasbichler  
T 0471 31 03 18  
pblasbichler@hds-bz.it

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Mittelschulen und Schulen  
der Berufsbildung

## Überblick über die Berufe im Handwerk

### Schulbesuche

Bei den Schulbesuchen werden die vielfältigen Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten des Handwerks aufgezeigt. Ein Vertreter vor Ort berichtet über seinen Werdegang und Berufsalltag. Die Schüler/innen können mit Werkzeugen hantieren und erraten, wie und in welchen Berufen diese ihre Anwendung finden.

#### **lvh.apa Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister**

Hannelore Schwabl  
T 0471 32 33 47  
hannelore.schwabl@lvh.it

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Mittelschulen und Schulen  
der Berufsbildung

## Berufsinformationenkampagne

### Berufe im Hotel- und Gastgewerbe und im Handwerk

Im Rahmen der Berufsinformationenkampagne, die von der Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ) und den Jung-handwerkern im lvh durchgeführt wird, werden die Berufe bzw. die Ausbildungsmöglichkeiten im Hotel- und Gastgewerbe, sowie im Handwerk aufgezeigt. Experten aus der Praxis berichten über ihren Arbeitsalltag, aktuelle Projekte und neue Marktanforderungen. Die Schulbesuche werden interaktiv gestaltet, mit Fragen, Quiz usw.

#### **Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ)**

Anna Ludwig  
T 0471 31 79 99  
info@hgj.it

#### **Junghandwerker im lvh**

Hannelore Schwabl  
T 0471 32 33 47  
junghandwerker@lvh.it

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Mittelschulen

## Überblick über die Berufe im Hotel und Gastgewerbe

### Schulbesuche

Bei den Schulbesuchen werden die vielfältigen Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten des Hotel und Gastgewerbes aufgezeigt. Die Schüler/innen werden aktiv in die Veranstaltung mit eingebunden.

#### **Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ)**

Anna Ludwig  
T 0471 31 79 99  
info@hgj.it

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Mittelschulen und Schulen  
der Berufsbildung

## Schnuppertage

### Berufschancen im Handel- und Dienstleistungssektor aufzeigen

Bei den Schnuppertagen erhalten Schüler reale und praxisorientierte Einblicke in zahlreiche Berufe des Handels und der Dienstleistungen. Dabei laden Unternehmer Mittel- und Berufsschüler ein, ihr Unternehmen besser kennen zu lernen. Die Schüler erhalten Informationen zum Berufsalltag aus erster Hand und können selbst mitanpacken.

#### **hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**

Petra Blasbichler  
T 0471 31 03 18  
pblasbichler@hds-bz.it

#### TERMIN

Februar '17  
auf Anfrage kann ein anderer  
Termin vereinbart werden

#### SPRACHE

Deutsch und Italienisch

#### ZIELGRUPPE

Schüler/innen der  
Mittelschulen, Schulen der  
Berufsbildung, Oberschulen

## Besichtigung einer Bankfiliale

Die Südtiroler Raiffeisenkassen bieten den Schüler/innen die Möglichkeit einmal hinter die Kulissen einer Bankfiliale zu schauen. Bei einer Besichtigung werden zum einen die Aufgaben der Raiffeisenkasse und zum anderen die Arbeit eines Bankmitarbeiters veranschaulicht. Der Umfang der Besichtigung kann im Vorfeld mit der Raiffeisenkasse abgestimmt werden.

#### **Raiffeisenverband Südtirol**

Abteilung Marketing  
T 0471 94 53 81  
rvs-marketing@raiffeisen.it  
oder in den Südtiroler Raiffeisenkassen

#### TERMIN

ganzjährig

#### ZIELGRUPPE

Schüler/innen der  
Mittelschulen

## Schule am Bauernhof

### Lustig. Mit allen Sinnen. Spannend. Lehrreich.

Das Klassenzimmer wird gegen die freie Natur, den Stall, die Wiese oder den Stadel getauscht. So können spielerisch Zusammenhänge zwischen Landwirtschaft und Umwelt dargestellt und das Bewusstsein für wertvolle Lebensmittel geschärft werden. Die Kinder und Jugendlichen können ein Leben lang von den Erfahrungen, die sie in Schule am Bauernhof gesammelt haben, profitieren.

#### //Kostenpflichtig

#### **Südtiroler Bäuerinnenorganisation**

T 0471 99 94 60  
info@baeuerinnen.it  
www.baeuerinnen.it

#### TERMIN

nach Vereinbarung

#### SPRACHE

Deutsch und Italienisch

#### ZIELGRUPPE

Schüler/innen aller  
Schulstufen

## Begegnung Schule-Unternehmen

### Tage der offenen Tür

Der Unternehmerverband Südtirol organisiert im Rahmen der „Begegnung Schule-Unternehmen“ in Zusammenarbeit mit verschiedenen Mittelschulen „Tage der offenen Tür“ für Mittelschüler/innen, deren Eltern und Lehrkräfte. Ziel ist es, die Berufsvielfalt in den industriell organisierten Unternehmen darzustellen und vermitteln, wie attraktiv die praktischen Berufe in der Industrie sind.

#### **Unternehmerverband Südtirol**

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it](mailto:i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it)

#### **TERMIN**

Schuljahr 2017/18

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der  
Mittelschulen, deren  
Eltern und Lehrkräfte

## Begegnung Schule-Unternehmen

### Betriebsbesuche

In Zusammenarbeit mit den Mitgliedsunternehmen organisiert der Unternehmerverband Südtirol landesweit Betriebsbesuche für Mittelschüler/innen. Die Programme werden altersgerecht gestaltet und ermöglichen es den Schüler/innen, sich ein Bild über die vielfältigen Möglichkeiten in einem modernen Unternehmen zu machen.

#### **Unternehmerverband Südtirol**

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it](mailto:i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it)

#### **TERMIN**

Schuljahr 2017/18

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Mittelschüler/innen

## Begegnung Schule-Unternehmen

### Schulveranstaltungen

Der Unternehmerverband Südtirol vermittelt UnternehmerInnen/ManagerInnen für Vorträge bei Schul- oder Elternveranstaltungen.

#### **Unternehmerverband Südtirol**

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it](mailto:i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it)

#### **TERMIN**

Schuljahr 2017/18

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der  
Mittelschulen, deren  
Eltern und Lehrkräfte

## Begegnung Schule-Unternehmen

### Informationsveranstaltungen für Lehrpersonen

In Zusammenarbeit mit verschiedenen Mittelschulen organisiert der Unternehmerverband Veranstaltungen für die Lehrpersonen der Mittelschulen. Die Veranstaltungen finden jeweils am Sitz eines Mitgliedsunternehmens statt und zielen darauf ab, mit den Lehrpersonen über die Entwicklung der Wirtschaft und die Anforderungen, die im zukünftigen Arbeitsleben auf die Jugendlichen zukommen, zu diskutieren.

#### **Unternehmerverband Südtirol**

Irene Kustatscher

T 0471 22 04 44

[i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it](mailto:i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it)

#### **TERMIN**

Schuljahr 2017/18

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Lehrpersonen der  
Mittelschulen

## Ideenwettbewerb „Imagine the Future“

### Schülerwettbewerb zur Förderung des Unternehmergeistes

Die Teilnehmer/innen haben die Aufgabe, Ideen zu innovativen Produkten und Dienstleistungen für die Südtiroler Wirtschaft von morgen zu entwickeln. Ziel der Initiative ist es, Wissen zur Südtiroler Wirtschaft zu vermitteln und persönliche sowie soziale Kompetenzen der Jugendlichen zu stärken.

**WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**  
Alberta Mahlknecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

**EINSENDESCHLUSS**  
31. März '18

## Verkaufstalent Südtirol 2017

### Berufswettbewerb für den Handel

Der hds organisiert gemeinsam mit dem Berufsbildungszentrum Bruneck den 9. Berufswettbewerb für den Handel. Die besten Verkaufstalente aus Südtirol können dabei ihr Fachwissen und ihr professionelles Auftreten unter Beweis stellen. Die Gewinner nehmen am länderübergreifenden Wettbewerb am 15. November 2017 in Salzburg teil.

**hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**  
Petra Blasbichler  
T 0471 31 03 18  
pblasbichler@hds-bz.it

**FINALE**  
20. Oktober '17

**ZIELGRUPPE**  
Schulen der Berufsbildung

## 48. Internationaler Raiffeisen Jugendwettbewerb

Der Kreativwettbewerb ruft Berufs- und Oberschüler dazu auf, sich mit gesellschaftsrelevanten Themen kreativ und kritisch auseinander zu setzen. Das diesjährige Thema "Erfindungen verändern unser Leben" befasst sich mit Lösungen, aber auch den Problemen, welche neue Erfindungen mit sich bringen.

Weitere Informationen unter  
[www.raiffeisen.it/jugendwettbewerb](http://www.raiffeisen.it/jugendwettbewerb)

**Raiffeisenverband Südtirol**  
**Abteilung Marketing**  
T 0471 94 53 81  
rvs-marketing@raiffeisen.it

**ZEITRAUM**  
Jänner – April '18

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der Ober-,  
Berufs- und Fachschulen

# Wett be wer be

# Veranstaltungen

## Wirtschaftstag für Berufsschulen

### Berufsschüler/innen erhalten in der Handelskammer nützliche Informationen zur Arbeitswelt

Ziel der Veranstaltung ist es, bei den Berufsschüler/innen das Interesse für die Arbeitswelt zu wecken und sie zu motivieren, dass man mit Freude und Fleiß im Berufsleben viel erreichen kann. Zunächst berichten Testimonials über ihre persönliche berufliche Laufbahn und anschließend werden in Workshops von erfahrenen Referenten relevante Themen für den Einstieg in die Arbeitswelt behandelt.

### // In Zusammenarbeit mit der deutschen und italienischen Berufsbildung

WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung  
Alberta Mahlknecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

TERMIN  
13. März '18

SPRACHE  
Deutsch und Italienisch

## Die Kaufleute, der Kaiser und die Künstler Eine Bozner Geschichte aus dem späten 18. Jahrhundert

### Sonderausstellung im Merkantilmuseum Bozen

Bozen am Ende des 18. Jahrhunderts... Die Händler welche aus halb Europa für die berühmten Messen anreisen sind besorgt: Kaiser Josef II. betreibt eine strenge protektionistische Handelspolitik und schädigt damit den Wanderhandel und somit deren Geschäfte empfindlich. Der Bozner Merkantilmagistrat interveniert jedoch bei der Wiener Regierung und schafft es so, Bozen aus dem Würgegriff der neuen Zölle zu befreien. Der Künstler Carl Henrici erzählt, mit Hilfe seiner Allegorien, diese Episode der Geschichte Bozens.

**Handelskammer Bozen**  
Elisabetta Carnielli  
T 0471 94 55 30  
elisabetta.carnielli@handelskammer.bz.it

MERKANTILMUSEUM  
Dezember '17 – Juni '18  
10.00 – 12.30 Uhr

SPRACHE  
Deutsch und Italienisch

## Tag der Innovation 2017

### "Wirtschaft trifft Wissenschaft"

Der Innovationsservice der Handelskammer Bozen organisiert jährlich den Tag der Innovation mit ausgewählten Fach- und Praxisvorträgen rund ums Thema Innovation. Damit leistet die Handelskammer einen Beitrag zur Steigerung der Innovationskultur und zur Stärkung der Innovationsbereitschaft.

**Innovationsservice der Handelskammer Bozen**  
Irmgard Lantschner und Monika Condin  
T 0471 94 56 57 /664  
innovation@handelskammer.bz.it

WALTHERHAUS BOZEN  
12. Oktober '17  
9.00 – 12.00 Uhr

SPRACHE  
Deutsch und Italienisch

## Veranstaltung zur MINT-Initiative

Der Fokus wird heuer auf das Thema Nachhaltigkeit im Mint-Bereich gelegt. Der erste Teil des Vormittags sieht im Plenum zwei Vorträge vor. Im Anschluss daran erteilen Berufsvertreter/innen, Studien- und Berufsberater/innen, Expert/innen im Gespräch mit den Schüler/innen Informationen zu Studium, Beruf Arbeitsmarkt sowie zur wirtschaftlichen Entwicklung.

**Autonome Provinz Bozen  
Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung**  
T 0471 41 33 50  
verena.buratti@provinz.bz.it  
Berufsberatung.bozen@provinz.bz.it

## Begegnung Schule – Unternehmen

### Informationsveranstaltungen

Der Unternehmerverband Südtirol organisiert im Rahmen der „Begegnung Schule-Unternehmen“ für die Schüler/innen der Berufs- und Oberschulen insgesamt sieben Informationsveranstaltungen und zwar in Bozen (3), Brixen, Bruneck, Meran und Schlanders/Mals. Ziel ist es, das Wirtschaftsverständnis der Jugendlichen zu verbessern und diese für das Unternehmertum zu begeistern.

**Unternehmerverband Südtirol**  
Irene Kustatscher  
T 0471 22 04 44  
i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it

**TERMIN**  
19. Oktober '17  
Freie Universität Bozen

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der 4. und 5. Klasse der Oberstufe

**TERMIN**  
Schuljahr 2017/2018

**SPRACHE**  
Deutsch, Italienisch, Englisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der Fachoberschulen, Gymnasien und Schulen der Berufsbildung

## Wirtschaftsworkshops für Schüler/innen

### **Ein- bis zweistündige Lehrveranstaltungen in Klassen**

Die Jugendlichen erfahren mehr über die lokale Wirtschaft und vertiefen durch Rollenspiele und Arbeitsaufträge die Inhalte. Folgende Themen werden von den Experten/innen der Handelskammer behandelt: Südtiroler Wirtschaft im Überblick, Wirtschaftsgeschichte, Unternehmen, Wettbewerbsfähigkeit, Innovation, Wirtschaftsethik, Volkswirtschaft, Wirtschaftsethik, Arbeitsmarkt und Beschäftigung, Schlüsselkompetenzen, Landwirtschaft, Verarbeitendes Gewerbe, Tourismus, Handel und Dienstleistungen sowie Export.

### **//Die Themen sind auch kombinierbar**

**WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**  
Alberta Mahlknecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

# Workshops

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch, Italienisch und Englisch

## Orientation days for future talents

### **Orientierungstage im Handels- und Dienstleistungssektor**

Der hds unterstützt Schüler in der Berufsorientierung, indem er Einblicke in die Welt des Handels und der Dienstleistungen gibt. Das Projekt umfasst ein Kick-off Event, Bewerbungstrainings, Praktika und Fachtage.

**TERMIN**  
September '17 – Februar '18

### **//Gemeinschaftsprojekt: mit TFO Bruneck, WFO Bruneck/Innichen, WFO Sand in Taufers**

**hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**  
Petra Blasbichler  
T 0471 31 03 18  
pblasbichler@hds-bz.it

## Schulbesuche

### Berufsbilder im Handels- und Dienstleistungssektor aufzeigen

Bei den Schulbesuchen wird ein Einblick in die Berufe des Handels und der Dienstleistungen gewährt und die vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten aufgezeigt. Die Schüler werden aktiv in die Veranstaltung mit eingebunden: Diskussionen, Quiz...

#### **hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**

Petra Blasbichler  
T 0471 31 03 18  
pblasbichler@hds-bz.it

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Mittelschulen und Schulen  
der Berufsbildung

## Schulbesuche

### Überblick über die Berufe im Handwerk

Bei den Schulbesuchen werden die vielfältigen Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten des Handwerks aufgezeigt. Ein Vertreter vor Ort berichtet über seinen Werdegang und Berufsalltag. Die Schüler/innen können mit Werkzeugen hantieren und erraten, wie und in welchen Berufen diese ihre Anwendung finden.

#### **lvh.apa Wirtschaftsverband**

#### **Handwerk und Dienstleister**

Hannelore Schwabl  
T 0471 32 33 47  
hannelore.schwabl@lvh.it

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Mittelschulen und Schulen  
der Berufsbildung

## Workshops zur Geschichte der lokalen Wirtschaft

### Die antiken Bozner Messen und der Merkantilmagistrat

Die Workshops des Merkantilmuseums sollen dazu dienen, Wissen über die Geschichte des Landes zu übermitteln, die für Bozen und die Provinz eng mit der Merkantiltätigkeit zusammenhängt. Sie umfassen einen theoretischen Teil mit einem geführten Besuch des Merkantilgebäudes und einen praktischen Teil, welcher eine selbstständige Analyse der Unterlagen vorsieht, die vom Merkantilmuseum zur Verfügung gestellt werden.

**MERKANTILMUSEUM**  
10.00 – 12.30 Uhr

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

#### **//Vorgesehene Rundgänge**

1. Die alten Bozner Märkte (1202–1851)
2. Claudia de' Medici und die Ordnung der Bozner Märkte (Privilegien)
3. Der Merkantilmagistrat und seine Verfahren (1635–1851)
4. Die mittelalterlichen Kellerräume des Merkantilgebäudes

#### **Handelskammer Bozen**

Elisabetta Carnielli  
T 0471 94 55 30  
elisabetta.carnielli@handelskammer.bz.it

## Die Messe als Marketinginstrument

### Workshop für Oberschulklassen bzw. Universitätskurse

Die Teilnehmer erhalten im Rahmen eines dynamischen Seminars (zwischen 1,5 und 2 Stunden) Einblick in die faszinierende Welt der Messen: wie sie funktionieren, wozu sie dienen, was bei einer Teilnahme zu beachten und zu vermeiden ist etc. Das Seminar wird sowohl vor Ort in den Klassenräumen angeboten als auch in den Räumlichkeiten der Messe mit Möglichkeit einer anschließenden Besichtigung des Messegeländes "Backstage Messe Bozen", beschrieben im Abschnitt „Betriebserkundungen“.

#### **Messe Bozen**

Luca Bizzotto  
T 0471 51 60 18  
luca.bizzotto@messebozen.it

#### **TERMIN**

nach Vereinbarung  
in den Zeiträumen  
November – Jänner und  
Mai – Juni

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

## Die erfolgreiche Messeteilnahme

### Vorbereitungskurs für Übungsfirmenmesse

Ein Vorbereitungskurs (zwischen 1,5 und 2 Stunden) für Klassen, die an einer Übungsfirmenmesse teilnehmen und bereits Grundkenntnisse in Marketing besitzen. Gemeinsam mit dem Team der Messe Bozen können sich die Schüler bestmöglich und praktisch auf ihre Messeteilnahme vorbereiten. Der Kurs wird in einem Schulungsraum der Messe angeboten mit Möglichkeit im Anschluss die Besichtigung „Backstage Messe Bozen“ (siehe Abschnitt „Betriebserkundungen“) durchzuführen.

#### **Messe Bozen**

Luca Bizzotto  
T 0471 51 60 18  
luca.bizzotto@messebozen.it

#### **TERMIN**

nach Vereinbarung  
in den Zeiträumen  
November – Jänner  
und Mai – Juni

#### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

## Kurse mit den Bäuerinnen-Referentinnen

Die Referentinnen im Bereich Dekoration und Handarbeit lehren praxisnah vielfältige und vor allem auch alte Handarbeitstechniken sowie kreative Dekorationsmöglichkeiten mit Naturmaterialien. Die Referentinnen im Bereich Kulinarik versuchen in den Kochkursen die Mannigfaltigkeit der traditionellen sowie „neuen“ Südtiroler Küche zu vermitteln.

### //Kostenpflichtig

#### **Südtiroler Bäuerinnenorganisation**

T 0471 99 94 60  
info@baeuerinnen.it  
www.baeuerinnen.it

#### **TERMIN**

nach Vereinbarung

#### **SPRACHE**

Deutsch und evt. Italienisch

#### **ZIELGRUPPE**

Personen jeder Altersgruppe

## Projektarbeiten

Der Unternehmerverband Südtirol bringt sich vermittelnd ein, damit Berufs- und Oberschüler/innen Projektarbeiten in Zusammenarbeit mit den Unternehmen abwickeln können.

#### **Unternehmerverband Südtirol**

Irene Kustatscher  
T 0471 22 04 44  
i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it

#### **TERMIN**

Schuljahr 2017/18

#### **SPRACHE**

Deutsch, Italienisch  
und Englisch

#### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der  
Fachoberschulen,  
Gymnasien und  
Schulen der  
Berufsbildung

## Workshop zu Wirtschaftsthemen für Oberschülerinnen und Oberschüler

**1 Day@FEM**  
**(One Day at the Faculty of  
Economics and Management)**

Um Schülerinnen und Schülern der letzten Oberschul-  
klassen ein Wirtschaftsstudium näher zu bringen, bietet  
die Fakultät für Wirtschaftswissenschaften den Ober-  
schulen verschiedene thematische Vorlesungen sowie  
Schnuppertage an. Die Veranstaltung „1 Day@FEM“ sieht  
am Vormittag Vorlesungen zu Themen wie Marketing,  
Ökonomie, Statistik oder Finanzwesen vor. Am Nachmit-  
tag werden hingegen Fallbeispiele vorgestellt, welche die  
Schüler anhand der am Vormittag vermittelten Inhalte  
lösen (keine Vorkenntnisse erforderlich).

Die Veranstaltungen finden an der unibz statt. Die Ter-  
mine werden in Absprache mit der jeweiligen Schule und  
je nach Verfügbarkeit der Dozierenden vereinbart.

**Freie Universität Bozen**  
Studienberatung  
T 0471 01 21 00  
info@unibz.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Italienisch oder Englisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der 4. und  
5. Oberstufklassen

## Besuch in der Handelskammer Bozen

**Die Handelskammerdienste am Beispiel  
eines Unternehmens kennenlernen**

Die Schüler/innen lernen beim Besuch die Aufgaben und  
Dienste der Handelskammer kennen: von den Beratun-  
gen zur Unternehmensgründung, zur Entwicklung neuer  
Produkte und zur Absatzförderung bis hin zur Übergabe  
des Betriebs an die nächste Generation.

**WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**  
Alberta Mahlknecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

## Das Abenteuer Unternehmensgründung

**Schritt für Schritt in die  
erfolgreiche Selbstständigkeit**

Wer mit dem Gedanken spielt, sich selbständig zu ma-  
chen, steht vor vielen neuen Aufgaben und Herausfor-  
derungen. Dieser Vortrag bietet einen Überblick über  
notwendige berufliche Voraussetzungen, die Wahl der  
Rechtsform, zur Kunden-, Konkurrenz- und Standort-  
analyse und gibt Hinweise bezüglich Steuern, Abgaben  
und Beiträge.

**Service für Unternehmensgründung  
der Handelskammer Bozen**  
Sabine Platzgummer  
T 0471 94 56 71  
startup@handelskammer.bz.it

**TERMIN**  
Der Besuch ist  
jederzeit buchbar

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**TERMIN**  
nach Absprache

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Für Schüler/innen der  
Abschlussklassen

# Vor- trä- ge

## Informationen zur Alternativen Streitbeilegung

Der Bereich ADR – Alternative Streitbeilegung der Handelskammer Bozen bietet schnelle Entscheidungen, wenn es um Meinungsverschiedenheiten und Streitfälle geht. Außerdem können Überschuldete durch ein Entschuldungsverfahren einen wirtschaftlichen Neustart anstreben. Im Rahmen von Vorträgen oder eines Rollenspiels können Jugendliche Mediationen, Schiedsverfahren, Gutachten, Online-Schlichtungen und Überschuldungsverfahren kennenlernen und „live“ erleben, was hinter diesen unterschiedlichen Verfahren steckt.

### **ADR – Alternative Streitbeilegung der Handelskammer Bozen**

Ivo Morelato  
T 0471 94 56 29  
arbitration@handelskammer.bz.it

## Vermarktung von Lebensmitteln in der EU

### Von der Pflichtetikettierung bis zu Claims in der Werbung

Der Service für Produktsicherheit der Handelskammer Bozen erläutert Schüler/innen anhand von praktischen Beispielen die Bedeutung der Etikettierung für den Verkauf und das Marketing von Lebensmitteln. Die Themenbereiche umfassen: die Herausforderung der Etikettierung von Lebensmitteln für Unternehmer und Verbraucher sowie Nährwert und gesundheitsbezogene Angaben im Lichte des Verbraucherschutzes.

### **Service für Produktsicherheit der Handelskammer Bozen**

Lukas Pichler  
T 0471 94 56 98  
produktsicherheit@handelskammer.bz.it

**TERMIN**  
ganzjährig

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Vor allem für technische  
Schulen geeignet

## Vortrag zum Thema Patente und Marken

### Informieren Sie sich über die gewerblichen Schutzrechte

Der Bereich Patente und Marken der Handelskammer Bozen informiert und berät rund ums Thema „gewerbliche Schutzrechte“ – dazu zählen Patente, Gebrauchsmuster, Muster und Modelle sowie Marken. Anhand von praktischen Beispielen erfahren die Schüler/innen mehr über die gewerblichen Schutzrechte.

### **Bereich Patente und Marken der Handelskammer Bozen**

Karin Pichler und Alessandro Franzoi  
T 0471 94 55 31 /514  
patentemarken@handelskammer.bz.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

## E-Government: digitale Dienste

Die Handelskammer Bozen unterstützt die lokalen Unternehmen bei der Digitalisierung. Im Rahmen von Weiterbildungsstunden wird den Südtiroler Schülern und Schülerinnen das Thema der elektronischen Fakturierung, digitale Identität (SPID), digitale Unterschrift und digitaler Fahrtenschreiber nahegebracht.

### **Digitale Dienste der Handelskammer Bozen**

Luca Valentini  
T 0471 94 55 29  
luca.valentini@handelskammer.bz.it

## E-Commerce: Was ist zu beachten?

### Basiswissen über die Regelungen im E-Commerce

Der Online-Handel stellt eine wichtige Alternative zu traditionellen Verkaufsmethoden dar. Wer im Internet Produkte und Dienstleistungen verkaufen möchte, muss jedoch bestimmte Spielregeln beachten. Im Vortrag werden die wichtigsten rechtlichen Bestimmungen im E-Commerce aufgezeigt und anhand von Praxisbeispielen erläutert.

### **Innovation und Unternehmensentwicklung der Handelskammer Bozen**

Karin Pichler  
T 0471 94 55 31  
karin.pichler@handelskammer.bz.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Lehrpersonen und Schüler/  
innen der Ober- bzw.  
Berufsschulen

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Abschlussklassen

## Vermarktung von Konsumgütern in der EU

### Verbraucherinformation und Sicherheitsauflagen

In der EU dürfen nur sichere Erzeugnisse in Umlauf gebracht werden. Für bestimmte Produktkategorien, wie z.B. Spielsachen, elektrische oder elektronische Geräte und Maschinen ist die CE-Markierung vorgesehen. Die Schüler/innen erfahren im Rahmen einer einstündigen Präsentation, anhand von praktischen Beispielen, worum es sich bei der CE-Markierung handelt, bei welchen Produktarten diese Anwendung findet und welche Maßnahmen die Unternehmen zur Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben setzen müssen.

### **Service für Produktsicherheit der Handelskammer Bozen**

Lukas Pichler  
T 0471 94 56 98  
produktsicherheit@handelskammer.bz.it

## Einführung zum Thema Arbeitssuche

Präsentation der Dienste und kurze Einführung zum Thema Arbeitssuche (Erstellung Lebenslauf, Abklärung Details Bewerbungen usw.). Die Initiative findet auf Anfrage und oftmals in Zusammenarbeit mit der Berufsberatung statt.

### **Arbeitservice und Arbeitsvermittlungszentren**

Koordinator/in  
des jeweiligen Arbeitsvermittlungszentrums  
T 0471 41 86 00  
www.provinz.bz.it/arbeit

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Vor allem für technische  
Schulen geeignet

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

## Infoveranstaltungen zu verschiedenen Studien- und Berufsbereichen

### Vortrag mit Diskussion

Infos zu den Studienmöglichkeiten (je nach Thema) in Italien, Österreich und Deutschland, zu Zugangsvoraussetzungen, Aufnahmeprüfungen, Einschreibefristen, Studientitelanerkennung und berufliche Möglichkeiten nach Abschluss des Studiums. Die Vorträge finden an verschiedenen Schulen des Landes, bei Nachfrage mit Netzwerkpartnern (SH, Arbeitsservice) statt.

**Arbeitsservice und Arbeitsvermittlungszentren**  
**Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung**  
berufsberatung.bozen@provinz.bz.it

**TERMIN**  
nach Absprache  
Schuljahr 2017/18

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Abschlussklassen der  
Oberschulen

## Expertenunterricht

### Vertiefung von Themenschwerpunkten

Im Schulunterricht behandelte Themen (z.B. Personalsuche, Personalentwicklung, Betriebsgründung, Marketing) werden von Unternehmern oder leitenden Angestellten namhafter Betriebe durch praxisnahe Beiträge ergänzt und schwerpunktmäßig vertieft. Durch Diskussionsrunden werden die Schüler aktiv in das Geschehen miteingebunden.

**hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**  
Petra Blasbichler  
T 0471 31 03 18  
pblasbichler@hds-bz.it

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der 4. und  
5. Klassen, Abschlussklassen  
der Berufsbildung

## enertour 4 schools – Entdecke die Energie der Zukunft!

### Besichtigungsfahrt für Schüler

Wie kommt die Wärme in die Heizung und der Strom in die Steckdose? Um Antworten auf diese Fragen zu finden, können sich Schulklassen auf Entdeckungsreise begeben, um Interessantes über erneuerbare Energie und Energieeffizienz zu lernen. Sie erfahren, welche beruflichen Perspektiven der Energiesektor ihnen bietet. Projektträger von enertour4schools sind, die Stiftung Südtiroler Sparkasse und IDM Südtirol-Alto Adige.

**IDM Südtirol-Alto Adige**  
Ilaria Cainelli  
T 0471 09 42 17  
enertour@idm-suedtirol.com  
www.enertour4schools.it

**TERMIN**  
Schuljahr 2017/18

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der Mittel-,  
Berufs- und Oberschulen

## Lehre B Die berufsspezialisierende Lehre

### Eine fachübergreifende Ausbildungsmöglichkeit nach der Matura

Die Lehre B findet am Arbeitsplatz und über Kurse, Seminare und E-Learning statt. Ein Testimonial, Worldskills-Teilnehmer/innen und Vertreter der Junghandwerker erzählen über die persönlichen Erfahrungen, die Verzahnung der praktischen Ausbildung im Betrieb mit einer theoretischen Ausbildung und die Zusatzqualifikation.

**lvh.apa Wirtschaftsverband**  
**Handwerk und Dienstleister**  
Hannelore Schwabl  
T 0471 32 33 47  
hannelore.schwabl@lvh.it

**TERMIN**  
Der Besuch ist  
jederzeit buchbar

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der 4. und  
5. Klassen der Oberschulen  
Südtirols, Studierende an  
einer Uni

## Expertenunterricht zu Finanz- und Versicherungsthemen

Fachleute der Südtiroler Raiffeisenkassen bieten Vorträge und Informationen zu verschiedenen Themen im Finanz- und Versicherungsbereich an. Die Inhalte werden mit den jeweiligen Lehrpersonen im Vorfeld abgestimmt.

### **Raiffeisenverband Südtirol Abteilung Marketing**

T 0471 94 53 81  
rvs-marketing@raiffeisen.it  
oder in den Südtiroler Raiffeisenkassen

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der Ober-,  
Berufs- und Fachschulen

## Genossenschaften – eine moderne Unternehmensform mit Tradition

Kostenlose Informationsbroschüre zu den Grundlagen des Genossenschaftswesens aus betriebswirtschaftlicher und rechtlicher Sichtweise. Erstellt von den Pädagogen Dr. Martin Winkler und Dr. Tanja Mayrgündter, angepasst an das kompetenzorientierte Lernen und die entsprechenden Rahmenrichtlinien. Passend dazu werden Fachvorträge zu verschiedenen Themen rund um das Genossenschaftswesen (z.B. Gründung, Idee, Struktur) angeboten.

**Raiffeisenverband Südtirol  
Stabstelle Unternehmenskommunikation**  
T 0471 94 53 85  
rvs-unternehmenskommunikation@raiffeisen.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der Ober-,  
Berufs- und Fachschulen



## Bäuerinnen-Produktvorstellung

Die Produktfachfrau präsentiert die bäuerlichen Produkte in all ihren Vorzügen. Als Botschafterin vermittelt sie ihr Wissen im Bereich Anbau und Verarbeitung der bäuerlichen Produkte in Präsentationen, Verkostungen und Hofführungen, auf Messen, in Schulen, in Vorträgen oder bei Veranstaltungen/Events.

// Kostenpflichtig

### **Südtiroler Bäuerinnenorganisation**

T 0471 99 94 60  
info@baeuerinnen.it  
www.baeuerinnen.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch und evtl. Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Personen jeder Altersgruppe

## Begegnung Schule-Unternehmen

### **Expertenvorträge**

Der Unternehmerverband Südtirol vermittelt

- Fachleute aus den Unternehmen für Expertenunterrichte zu verschiedenen Themen in den Schulen,
- Unternehmer/innen sowie Manager/innen für Vorträge bei Schul- oder Elternveranstaltungen.

**Unternehmerverband Südtirol**  
Irene Kustatscher  
T 0471 22 04 44  
i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch, Italienisch  
und Englisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Fachoberschulen,  
Gymnasien und Schulen  
der Berufsbildung

## Betriebsbesichtigungen

### Handels- und Dienstleistungsbetriebe

Verschiedene Handels- und Dienstleistungsunternehmen bieten Betriebsbesichtigungen an. Schüler erhalten vor Ort Einblick in die Betriebsstruktur, Informationen zu verschiedenen Berufsbildern und einige Themenschwerpunkte werden vertieft.

**hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**  
Petra Blasbichler  
T 0471 31 03 18  
pblasbichler@hds-bz.it

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der 4. und  
5. Klassen, Abschlussklassen  
der Berufsbildung

## Schnuppertage

### Berufschancen im Handel- und Dienstleistungssektor aufzeigen

Bei den Schnuppertagen erhalten Schüler reale und praxisorientierte Einblicke in zahlreiche Berufe des Handels und der Dienstleistungen. Dabei laden Unternehmer Mittel- und Berufsschüler ein, ihr Unternehmen besser kennen zu lernen. Die Schüler erhalten Informationen zum Berufsalltag aus erster Hand und können selbst mitanpacken.

**hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol**  
Petra Blasbichler  
T 0471 31 03 18  
pblasbichler@hds-bz.it

**TERMIN**  
Februar '18  
auf Anfrage kann ein anderer  
Termin vereinbart werden

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Mittelschulen, Schulen der  
Berufsbildung, Oberschulen

## Betriebsbesichtigungen im Hotel- und Gastgewerbe

Die Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ) unterstützt Klassen, welche an einer Betriebsbesichtigung in einem Hotel/Restaurant interessiert sind oder Informationen zum Hotel- und Gastgewerbe benötigen.

**Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ)**  
Anna Ludwig  
T 0471 31 79 99  
info@hgj.it

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der Gymnasien,  
Fachoberschulen und Schulen  
der Berufsbildung

# Betriebsbesichtigungen

## Betriebsbesichtigungen von Handwerksbetrieben

Handwerksbetriebe verschiedener Sektoren gewähren den Schüler/innen einen praktischen Einblick in die Welt des Handwerks und geben Informationen zur Betriebsstruktur und den unterschiedlichen Berufsbildern des jeweiligen Berufsgebietes.

### **lvh.apa Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister**

Hannelore Schwabl  
T 0471 32 33 47  
hannelore.schwabl@lvh.it

**TERMIN**  
auf Anfrage

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Mittelschulen und Schulen  
der Berufsbildung

## Backstage Messe Bozen

### Förderung der Zusammenarbeit zwischen Schulen und Unternehmen

Klassen haben die Möglichkeit gemeinsam mit dem Lehrkörper das Messegelände zu besichtigen und einen Blick "hinter die Kulissen" der Messe Bozen zu werfen. Die rund 40minütige geführte Besichtigung kann nur an veranstaltungsfreien Tagen im Laufe des gesamten Jahres und nur in Kombination mit einem der beiden Workshops gebucht werden.

### **Messe Bozen**

Luca Bizzotto  
T 0471 51 60 18  
luca.bizzotto@messebozen.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung  
in den Zeiträumen  
November – Jänner  
und Mai – Juni

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

## SBB Tag für Fachschulen

### Förderung der Zusammenarbeit zwischen Schulen und Unternehmen

Besuch der Schüler/innen, Student/innen in der SBB-Zentrale für einen halben Tag. Inhalte: Vorstellung des Verbandes, zwei Fachreferate nach Wahl.

### **Südtiroler Bauernbund**

T 0471 99 93 35  
weiterbildung@sbb.it

**TERMIN**  
nach Vereinbarung

**SPRACHE**  
Deutsch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen und Studierende  
der landwirtschaftlichen  
Fach- und Oberschule und  
der UNI

## Begegnung Schule-Unternehmen

### Betriebsbesuche

In Zusammenarbeit mit den Mitgliedsunternehmen organisiert der Unternehmerverband Südtirol landesweit Betriebsbesuche für Berufs- und Oberschüler/innen. Dabei können sich die Jugendlichen ein Bild vom jeweiligen Unternehmen machen, spezifische Themenschwerpunkte vertiefen und die vielfältigen Arbeitsmöglichkeiten kennenlernen, welche die industriell organisierten Betriebe bieten.

### **Unternehmerverband Südtirol**

Irene Kustatscher  
T 0471 22 04 44  
i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it

**TERMIN**  
Schuljahr 2017/18

**SPRACHE**  
Deutsch und Italienisch

**ZIELGRUPPE**  
Schüler/innen der  
Fachoberschulen,  
Gymnasien und Schulen  
der Berufsbildung

## Register Alternanz Schule-Arbeit

### Unterstützung bei der Suche nach Schülerpraktikumsplätzen

Das WIFO unterstützt Schulen bei der Suche nach Unternehmen, die bereit sind mit den Schulen zusammenzuarbeiten, z.B. in Form eines Schülerpraktikums. Im Register Alternanz "Schule-Arbeit" finden sich eine Reihe interessierter Unternehmen.

### **Handelsregister der Handelskammer Bozen**

Sabine Mair/Klaudia Verginer  
T 0471 94 56 46  
alternanz@handelskammer.bz.it  
scuolalavoro.registroimprese.it

## Generation H

Lust auf einen praktischen Traumjob? Talent, Ehrgeiz und Kreativität werden im Handwerk und Dienstleistungsbereich groß geschrieben. Wer sich einen Überblick über die vielen praktischen Berufe verschaffen und die zukunftsversprechenden Ausbildungsmöglichkeiten kennenlernen möchte, kann die Internetseite [www.generation-h.net](http://www.generation-h.net) besuchen.

### **lvh.apa Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister**

T 0471 32 32 00  
info@generation-h.net

## Rendezvous mit dem Traumberuf

Ziel dieser einwöchigen Initiative in drei Bezirken Südtirols ist es, Schülerinnen und Schülern der Gymnasien einen Einblick in die sie interessierende, aber oft schwer zugängliche Studien- und Berufswelt zu gewähren und damit einen Beitrag zu ihrer Studien- und Berufsentscheidung zu leisten. Persönliche Kontakte mit Vertreter/innen der verschiedenen Berufe und praxisbezogene Einblicke in die Welt der Medizin, Forschung und Entwicklung und Recht & Wirtschaft

### **Deutsches Bildungsressort**

SA.inspektorat@schule.suedtirol.it

### **TERMIN**

23. – 27. Oktober '17

In Bozen, Meran und Bruneck

### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der  
allgemeinbildenden Oberschulen

### **PARTNER**

EURAC,  
Universität Bozen,  
Krankenhaus Meran, Bozen und Bruneck,  
Claudiana  
Vereinigung der Freiberufler Südtirols  
Landesgericht Bozen  
Agenzia delle Entrate  
Deutsches Bildungsressort

## Praktika für sozial benachteiligte Personen

Dieses Ausbildungs- und Orientierungspraktikum fördert die Anstellung von am Arbeitsmarkt benachteiligten Personen. Dazu gehören Personen, die Schwierigkeiten haben, ohne Hilfe eine Arbeit zu finden, z.B. Jugendliche unter 25 Jahren, welche die Schulausbildung vor nicht mehr als zwei Jahren abgeschlossen haben und noch keine Erstbeschäftigung mit regelmäßiger Entlohnung erhalten haben u.a.

### **Arbeitservice und Arbeitsvermittlungszentren**

Koordinator/in des jeweiligen  
Arbeitsvermittlungszentrums  
T 0471 41 86 00  
[www.provinz.bz.it/arbeit](http://www.provinz.bz.it/arbeit)

## 4chances4you

Über die Internetseite [www.hgj.it/4chances4you](http://www.hgj.it/4chances4you) finden Interessierte alle nötigen Informationen zu den Möglichkeiten und dem Ablauf der Ausbildung der gastgewerblichen Berufe, sowie zu den Berufsbildern in Küche, Service, Rezeption und Hotelmanagement.

### **Hoteliers- und Gastwirtejugend (HGJ)**

Anna Ludwig  
T 0471 31 79 99  
info@hgj.it

### **SPRACHE**

Deutsch und italienisch

## Begegnung Schule-Unternehmen

### Praktikumsplätze und Sommerjobs

Der Unternehmerverband Südtirol bringt sich vermittelnd ein, damit Berufs- und Oberschüler/innen Plätze für die Pflichtpraktika während des Schuljahres finden. Auch setzt sich der Unternehmerverband dafür ein, dass noch mehr Jugendliche auch die Sommermonate für ein Praktikum bzw. für eine befristete Arbeit in einem Südtiroler Unternehmen nutzen. Über Umfragen unter den Mitgliedsunternehmen wird das Angebot eruiert und mit der Nachfrage in Verbindung gebracht. Die Zielgruppe dabei sind Berufs- und Oberschüler/innen ab vollendetem 16. Lebensjahr sowie Universitätsstudent/innen.

### **Unternehmerverband Südtirol**

Irene Kustatscher  
T 0471 22 04 44  
i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it

## Datenbank zu Ausbildung und Berufen

Auf der Homepage finden Interessierte zahlreiche Ausbildungs-, -Studien- und Berufsportraits mit detaillierten Informationen zu Inhalten, Zugangsvoraussetzungen und Anforderungen.

// [www.provinz.bz.it/ABI](http://www.provinz.bz.it/ABI)

### **Autonome Provinz Bozen**

Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung  
berufsberatung.bozen@provinz.bz.it

# Praktika & Berufsinfo

## Unterrichtsmaterialien zur Südtiroler Wirtschaft

### Themen zur lokalen Wirtschaft jugendgerecht aufbereitet

Erhältliche Unterrichtsmaterialien: Südtiroler Wirtschaft, Wirtschaftsgeschichte, Wirtschaftsethik, Unternehmen, Wettbewerbsfähigkeit, Innovation, Volkswirtschaft, Arbeitsmarkt und Beschäftigung, Schlüsselkompetenzen, Landwirtschaft, Verarbeitendes Gewerbe, Tourismus, Handel und Dienstleistungen sowie Export.

**WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**  
Alberta Mahlknecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

## Didaktische Anregungen zum Thema Bewerbung

### Angebot für Lehrpersonen im Bereich Berufsorientierung

Das WIFO bietet ein Paket an didaktischen Anregungen für den Unterricht bzw. für die Durchführung einer Lernwerkstatt zum Thema Bewerbung an. Dazu gehören auch verschiedene Vorschläge für Übungen und Checklisten. Das Angebot richtet sich an all jene Lehrpersonen, denen die Berufsorientierung und die Vorbereitung der Jugendlichen auf die Arbeitswelt ein Anliegen sind.

**WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung**  
Alberta Mahlknecht  
T 0471 94 57 07  
alberta.mahlknecht@handelskammer.bz.it

# Unterrichts

Als Einzelmodul oder im Paket verfügbar

SPRACHE  
Deutsch und Italienisch

jederzeit verfügbar

SPRACHE  
Deutsch und Italienisch

# materialien

## Broschüre „Südtiroler Bewerbungsfibel“

Kostenlose Broschüren zu allen Aspekten der Bewerbung, vom richtigen Lesen der Stellenanzeige, hin zur Erstellung von Bewerbungsschreiben/Lebenslauf und schlussendlich bis zur Vorbereitung auf das Bewerbungsgespräch. Erstellt vom Personalberater Dr. Harald Stauder und weiteren Experten, angepasst an Südtiroler Besonderheiten, mit vielen Beispielen und Musterbriefen, sowie aktuellen Informationen zu den Ausbildungs- und Weiterbildungswegen.

**Raiffeisenverband Südtirol**  
**Abteilung Marketing**  
T 0471 94 53 81  
rvs-marketing@raiffeisen.it  
oder in den Südtiroler Raiffeisenkassen

SPRACHE  
Deutsch und Italienisch

ZIELGRUPPE  
Schüler/innen der Ober-,  
Berufs- und Fachschulen

## Bewerbung mit dem EUROPASS

Die Unterlagen zum Themenbereich Bewerbung mit dem EUROPASS bzw. dem Europäischen Lebenslaufmodell sind speziell für Schüler/innen der Oberstufe konzipiert. Aus der Fülle der Informationen bzgl. des Themenbereichs Bewerbung wurden nur jene herausgefiltert, die den üblichen Handlungsbereich von Jugendlichen betreffen, die in die Arbeitswelt einsteigen. Zum Bewerbungsprozess gehört es auch, sich seiner eigenen Fähigkeiten, Stärken und Interessen bewusst zu werden. Diese Unterlagen tragen dazu bei, in die Bewerbungsthematik einzusteigen und einen Grundstock an Bewerbungsunterlagen anzulegen.

Unterlagen unter  
[http://www.schule.suedtirol.it/pi/faecher/documents/wirtschaft/Modul\\_Bewerbung\\_20130918.pdf](http://www.schule.suedtirol.it/pi/faecher/documents/wirtschaft/Modul_Bewerbung_20130918.pdf)

Broschüren im Schulinspektorat unter  
SA.Inspektorat@schule.suedtirol.it  
oder T 0471 41 76 20  
**Deutsches Bildungsressort**

SPRACHE  
Deutsch

ZIELGRUPPE  
Lehrpersonen und  
Schüler/innen der Oberstufe

## Finanzielle Allgemeinbildung

Die Lehrbroschüre wurde in Zusammenarbeit mit dem deutschen Bildungsressort ausgearbeitet und vermittelt Grundwissen zum Thema finanzielle Bildung mit Anregungen für den richtigen Umgang mit Geld. Zur Lehrbroschüre wurden außerdem didaktische Materialien für den Einsatz im Unterricht ausgearbeitet. Die Lehrbroschüre kann von Lehrpersonen kostenlos bei den Südtiroler Raiffeisenkassen angefordert werden.

### **Raiffeisenverband Südtirol Abteilung Marketing**

T 0471 94 53 81

[rvs-marketing@raiffeisen.it](mailto:rvs-marketing@raiffeisen.it)

oder in den Südtiroler Raiffeisenkassen

[www.raiffeisenverband.it/genossenschaft/schule-und-bildung/finanzielle-bildung](http://www.raiffeisenverband.it/genossenschaft/schule-und-bildung/finanzielle-bildung)

### **ZIELGRUPPE**

Biennium der  
deutschsprachigen  
Berufs-, Fach- und  
Oberschulen

## Finanzielle Bildung: Geld und Geldpolitik

Die Lehrbroschüre wurde in Zusammenarbeit mit dem deutschen Bildungsressort ausgearbeitet und gewährt Einblick in das Bankensystem sowie in die Geldpolitik der Europäischen Zentralbank. Zur Lehrbroschüre wurden außerdem didaktische Materialien für den Einsatz im Unterricht ausgearbeitet. Die Lehrbroschüre kann von Lehrpersonen kostenlos bei den Südtiroler Raiffeisenkassen angefordert werden.

### **Raiffeisenverband Südtirol Abteilung Marketing**

T 0471 94 53 81

[rvs-marketing@raiffeisen.it](mailto:rvs-marketing@raiffeisen.it)

oder in den Südtiroler Raiffeisenkassen

[www.raiffeisenverband.it/genossenschaft/schule-und-bildung/finanzielle-bildung](http://www.raiffeisenverband.it/genossenschaft/schule-und-bildung/finanzielle-bildung)

### **ZIELGRUPPE**

Triennium der  
deutschsprachigen  
Wirtschaftsoberschulen

## DVD „Was kostet die Welt?“

Kostenlose DVD mit 40minütigem Spielfilm zu Finanz- und Wirtschaftsthemen sowie genossenschaftlichen Werten. Der Film spielt in Südtirol, mit jungen Südtiroler Schauspielern und erzählt die Gedanken, Ängste und Werte der jungen Menschen.

### **Raiffeisenverband Südtirol Abteilung Marketing**

T 0471 94 53 81

[rvs-marketing@raiffeisen.it](mailto:rvs-marketing@raiffeisen.it)

oder in den Südtiroler Raiffeisenkassen

jederzeit verfügbar

### **SPRACHE**

Deutsch

## Orientierungskoffer für die Oberstufe

### **Teil I und II**

Verschiedene Informations- und Materialiensammlungen für die Studien- und Berufsorientierung in der Oberstufe, um den Übergang in ein Hochschulstudium, eine alternative Ausbildung oder in die Arbeitswelt unterstützen zu können.

ganzjährig verfügbar

### **SPRACHE**

Deutsch und Italienisch

### **ZIELGRUPPE**

Schüler/innen der Ober-,  
Berufs- und Fachschulen

### **Autonome Provinz Bozen**

### **Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung**

[berufsberatung.bozen@provinz.bz.it](mailto:berufsberatung.bozen@provinz.bz.it)

## Schul-, Studien- und Berufsorientierung

Basisinformationen zur Berufsorientierung an der Mittel-, Ober- und Berufsschule: Hilfsmittel und deren Einsatz im Unterricht, Bildungswege nach der Mittelschule bzw. nach der Oberstufe, die Homepage des Amtes mit zahlreichen Informationen, Austausch und Klärung offener Fragen.

### Autonomie Provinz Bozen

#### Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung

berufsberatung.bozen@provinz.bz.it  
berufsberatung.bruneck@provinz.bz.it  
berufsberatung.brixen@provinz.bz.it  
berufsberatung.meran@provinz.bz.it  
berufsberatung.schlanders@provinz.bz.it

#### TERMIN

Bruneck 22. September '17  
Brixen 26. September '17  
Meran 23. Oktober '17  
Bozen 24. Oktober '17  
Schlanders 25. Oktober '17

#### SPRACHE

Deutsch

#### ZIELGRUPPE

Lehrpersonen aller Schulstufen  
und der Berufsbildung

#### ANMELDUNG

an der jeweiligen Berufsberatungsstelle

## Begegnung Schule-Unternehmen

### Informationsveranstaltungen für Lehrpersonen

Gemeinsam mit den Mitgliedsunternehmen organisiert der Unternehmerverband landesweit drei Veranstaltungen für die Lehrpersonen aller Fachrichtungen der Fachoberschulen, Gymnasien und der Berufsschulen. Die Veranstaltungen finden jeweils am Sitz eines Mitgliedsunternehmens statt und zielen darauf ab, mit den Lehrpersonen über die Entwicklung der Wirtschaft und die Anforderungen, die im zukünftigen Arbeitsleben auf die Jugendlichen zukommen, zu diskutieren.

### Unternehmerverband Südtirol

Irene Kustatscher  
T 0471 22 04 44  
i.kustatscher@unternehmerverband.bz.it

#### TERMIN

Schuljahr 2017/18

#### SPRACHE

Deutsch und Italienisch

#### ZIELGRUPPE

Lehrpersonen der Fachoberschulen,  
Gymnasien und Schulen  
der Berufsbildung

# Fort bildungen für Leh rpersonen

## TRÄGER DER PARTNERSCHAFT

### **WIFO der Handelskammer Bozen**

[www.handelskammer.bz.it/wifo](http://www.handelskammer.bz.it/wifo) | T 0471 94 57 07

## BILDUNGSRESSORTS

### **Deutsches Bildungsressort**

[www.provinz.bz.it/schulamt](http://www.provinz.bz.it/schulamt) | T 0471 41 75 10

### **Italienisches Bildungsressort**

[www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica](http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica) | T 0471 41 13 30

### **Ladinisches Bildungsressort**

[www.provinzia.bz.it/intendenza-ladina](http://www.provinzia.bz.it/intendenza-ladina) | T 0471 41 70 00

## WIRTSCHAFTSVERBÄNDE

### **Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol (hds)**

[www.hds-bz.it](http://www.hds-bz.it) | [info@hds-bz.it](mailto:info@hds-bz.it) | T 0471 31 03 18

### **HGV – Hoteliers- und Gastwirteverband**

[www.hgv.it](http://www.hgv.it) | [info@hgj.it](mailto:info@hgj.it) | T 0471 31 77 00 | 0471 31 79 99

### **lvh.apa Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister**

[www.lvh.it](http://www.lvh.it) | [info@lvh.it](mailto:info@lvh.it) | T 0471 32 32 00

### **Raiffeisenverband Südtirol**

[www.raiffeisenverband.it](http://www.raiffeisenverband.it) | [verband@raiffeisen.it](mailto:verband@raiffeisen.it) | T 0471 94 51 11

### **Südtiroler Bauernbund**

[www.sbb.it](http://www.sbb.it) | T 0471 99 93 33

### **SHV – Südtiroler Vereinigung der Handwerker und Kleinunternehmen**

[www.shv.cnabz.com](http://www.shv.cnabz.com) | T 0471 54 67 77

### **Südtiroler Wirtschaftsring – Economia Alto Adige (SWR-EA)**

[www.swr.bz.it](http://www.swr.bz.it) | T 0471 97 73 88

### **Unternehmerverband Südtirol**

[www.unternehmerverband.bz.it](http://www.unternehmerverband.bz.it) | [info@unternehmerverband.bz.it](mailto:info@unternehmerverband.bz.it)  
T 0471 22 04 44

### **USEB – Operatori Economici**

[www.useb.it](http://www.useb.it) | [info@useb.it](mailto:info@useb.it) | T 0471 98 28 86

### **Verband der Selbständigen Südtirols**

[www.commercianti.bz.it](http://www.commercianti.bz.it) | T 0471 54 15 00

### **Vereinigung Südtiroler Freiberufler**

[www.vsf.bz.it](http://www.vsf.bz.it) | T 0471 97 59 45

### **Messe Bozen**

[www.messebozen.it](http://www.messebozen.it) | [info@messebozen.it](mailto:info@messebozen.it) | T 0471 51 60 00

### **IDM Südtirol – Alto Adige**

[idm-suedtirol.com](http://idm-suedtirol.com) | T 0471 09 40 00

### **Autonome Provinz Bozen**

#### **Arbeitservice und Arbeitsvermittlungszentren**

[www.provinz.bz.it/arbit](http://www.provinz.bz.it/arbit) | T 0471 41 86 00

### **Autonome Provinz Bozen**

#### **Amt für Ausbildungs-, Studien- und Berufsberatung**

[www.provinz.bz.it/orientamento](http://www.provinz.bz.it/orientamento) | T 0471 41 33 50

# Ver zei chn is

# Not izen

**WIFO**

Institut für  
Wirtschaftsforschung

WIFO – Institut für Wirtschaftsforschung  
Südtiroler Straße 60  
I-39100 Bozen

T +39 0471 94 57 07  
F +39 0471 94 57 12

[www.handelskammer.bz.it/wifo](http://www.handelskammer.bz.it/wifo)  
[wifo@handelskammer.bz.it](mailto:wifo@handelskammer.bz.it)



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN